



Conseil économique et social

Distr. générale
14 décembre 2017
Français
Original : anglais

Commission de statistique

Quarante-neuvième session

6-9 mars 2018

Point 4 e) de l'ordre du jour provisoire*

Questions soumises pour information :
statistiques des services

Rapport du Groupe de Voorburg sur les statistiques des services

Note du Secrétaire général

Conformément à la décision 2017/228 du Conseil économique et social et à la pratique établie, le Secrétaire général a l'honneur de faire tenir à la Commission de statistique, pour information, le rapport du Groupe de Voorburg sur les statistiques des services. Le Groupe y présente les travaux qu'il a accomplis depuis la soumission de son précédent rapport à la Commission de statistique, en 2015, notamment le nouveau plan stratégique quinquennal, ses pratiques optimales suivies dans les nouveaux secteurs examinés, ainsi que la poursuite de l'examen de plusieurs questions intersectorielles, telles que le regroupement de services et le commerce électronique. La Commission est invitée à prendre acte du rapport.

* E/CN.3/2018/1.



Rapport du Groupe de Voorburg sur les statistiques des services

I. Introduction

1. Le Groupe de Voorburg sur les statistiques des services a été créé à la fin des années 80 en réponse à une demande de la Commission de statistique, qui souhaitait développer les statistiques des services. Il tire son nom de la ville de Voorburg (Pays-Bas), où le Bureau de statistique des Pays-Bas a accueilli la première réunion du Groupe en janvier 1987.

2. Le Groupe de Voorburg n'a pas été envisagé comme un simple cadre d'échange d'informations supplémentaire. Il vise plutôt à réunir des pays ayant le désir et les moyens de mener des travaux de développement des statistiques aussi bien pendant qu'entre les réunions du Groupe, et ce, en suivant des règles et un calendrier bien définis. Ainsi, sa mission consiste à étudier des questions portant sur la production de statistiques des services, notamment les intrants et extrants de la production de services, l'estimation du produit réel des activités de services et des indices des prix des produits et secteurs de services, de même que leurs implications pour la classification des produits et secteurs [Classification centrale de produits (CPC) et Classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité économique (CITI)].

3. Au fil des années, le Groupe de Voorburg est parvenu à mettre au point des classifications de produits et de secteurs ainsi que des enquêtes types. Il a en outre étudié une large gamme de sujets tels que la société de l'information, les indicateurs à court terme et le commerce international des services, pour n'en citer que quelques-uns. En 2005, en réponse à certaines inquiétudes suscitées par le vaste programme de travail du Groupe et la large participation à ses travaux, son bureau a procédé à un examen approfondi des objectifs et méthodes de travail du Groupe et établi un document d'orientation dans lequel il a défini le mandat, le rôle et le programme de travail futur du Groupe. Ce document a été présenté à la trente-sixième session de la Commission de statistique, tenue en mars 2005, à l'occasion de laquelle cette dernière a renouvelé le mandat du Groupe de Voorburg en insistant plus particulièrement sur le calcul des indices des prix à la production des services.

4. À la trente-sixième session de la Commission de statistique, le Groupe de Voorburg a présenté des orientations actualisées afin de guider les travaux destinés à recenser et définir correctement les activités de services, les produits et les méthodes de mesure du chiffre d'affaires, tout en calculant de façon coordonnée des indices des prix à la production pouvant servir de déflateur, afin d'affiner la mesure, en monnaie constante, de la part des services dans le produit intérieur brut (PIB). En conséquence, le Groupe a recentré ses travaux sur les questions de classification, la mesure de la production et les indices des prix.

5. En 2006, le Groupe de Voorburg a adopté un cadre d'élaboration de contenus afin de s'assurer que ses travaux suivent bien les orientations fixées et soient présentés à travers un ensemble de résultats concrets qui fourniraient des informations à la communauté de la statistique officielle dans son ensemble.

6. La Commission de statistique a pris acte d'un rapport du Groupe de Voorburg pour la dernière fois à sa quarante-sixième session, en 2015.

7. Dans le présent rapport, le Groupe fait le point sur les progrès qu'il a accomplis dans l'examen des pratiques optimales en ce qui concerne les statistiques sur les produits des secteurs des services, les statistiques sur les prix de ces secteurs et les

classifications des produits et des secteurs. Il y présente en outre les changements prévus dans ses activités, tels qu'ils sont exposés dans le plan stratégique 2017-2021.

II. Progrès enregistrés depuis 2014

8. Au début de 2017, le Groupe de Voorburg a publié un nouveau plan stratégique reflétant l'évolution des besoins de ses membres. Le nouveau plan vise à guider les efforts du Groupe pour les cinq prochaines années au moins. Il porte sur la mission du Groupe, sa vision et ses objectifs à cinq ans et contient un plan de travail détaillé. La mission dérive toujours du mandat confié par la Commission de statistique, mais est désormais davantage ciblée :

a) *Mission.* Le Groupe de Voorburg sur les statistiques des services a pour mission de mettre en place et de tenir à jour des méthodes de calcul de la production et des indices des prix à la production des services qui soient comparables sur le plan international. Il met l'accent sur l'élaboration de principes et de méthodes, le partage des pratiques optimales et le recensement des besoins en matière de classification. Ce faisant, il entend garder à l'esprit les besoins divers de ses membres et continuera d'accroître sa base de connaissances à titre prioritaire afin de pouvoir suivre les changements rapides qui interviennent dans les secteurs des services et les domaines de production.

b) *Vision.* Le Groupe de Voorburg est une source essentielle d'orientations et de pratiques optimales en ce qui concerne l'élaboration de méthodes de calcul de la production et d'indices des prix à la production dans les secteurs tertiaires.

9. Pendant la majeure partie de la période considérée, le Groupe de Voorburg a suivi son cadre d'élaboration de contenus, mis en place en 2006, tout en s'employant à le mettre à jour afin qu'il soit davantage aligné sur ses besoins actuels et ses orientations stratégiques. Cela a permis au Groupe de ne pas s'éparpiller et de produire un ensemble de résultats concrets utiles pour la communauté de la statistique officielle dans son ensemble.

10. Le Groupe de Voorburg est de plus en plus souvent amené à traiter de questions intersectorielles, comme le regroupement de services, la revente de services, l'ajustement au titre de la qualité et le recours à d'autres sources de données rendant extrêmement difficile la mesure du volume de services produits dans une économie. Quand il existe des solutions concrètes, celles-ci sont exposées dans des documents d'orientation ou au moins résumées dans des documents de réflexion, pour que les connaissances collectives du Groupe sur telle ou telle question ne disparaissent pas au fil du temps. Le Groupe collabore avec d'autres organisations et groupes internationaux pour éviter que leurs activités ne se chevauchent, tout en veillant à ce que les principes, cadres et prescriptions soient pris en compte dans les documents sectoriels et documents d'orientation.

11. S'agissant de l'examen de secteurs ou de thèmes nouveaux, le Groupe de Voorburg organise des mini-exposés au cours desquels les pays font part de leur expérience, puis qui sont résumés dans des documents sectoriels ou, dans le cas des questions interdisciplinaires, dans des documents d'orientation présentant les pratiques optimales. Les questions intersectorielles sont aussi traitées dans le cadre de présentations par affiches donnant lieu à des rapports de synthèse. Outre ces sujets, le Groupe de Voorburg poursuit l'examen d'autres domaines d'intérêt, selon que de besoin. On trouvera ci-dessous une synthèse des activités menées, par année, depuis le précédent rapport.

a) **2015, Sydney :**

i) À la réunion de 2015, des documents sectoriels portant sur les activités des centres d'appel, les activités des agences de voyages et les activités de conception de modèles ainsi qu'un document de réflexion sur la location de produits de la propriété intellectuelle ont été présentés puis approuvés. De nouveaux mini-exposés ont été faits sur les autres activités des services de réservation et activités connexes, les activités de services vétérinaires, les activités d'appui administratif et l'organisation de congrès et de foires commerciales ;

ii) À la même réunion, des débats ont eu lieu sur des questions intersectorielles et les pratiques optimales s'agissant du regroupement de services, du choix d'un cadre de mesure des services particuliers par secteur ou par produit et du traitement de la revente de services. Le Groupe a également tenu sa première présentation par affiches, lors de laquelle huit organismes nationaux de statistique ont fait part de leur expérience dans le domaine de l'utilisation de données administratives ou concernant les difficultés rencontrées pour calculer les indices des prix à la production des services ;

iii) Enfin, le Groupe a réfléchi à ses perspectives d'avenir, examiné un document élaboré par son bureau directeur et commencé les préparatifs d'un nouveau plan stratégique ;

b) **2016, Zagreb :**

i) À la réunion de 2016, des documents sectoriels sur l'organisation de congrès et de foires commerciales ainsi que sur les activités de services vétérinaires (chiffre d'affaires/produits uniquement) ont été présentés et approuvés. Le Groupe a examiné un nouveau document de réflexion sur les activités d'appui administratif. Dans le sillage des débats de 2015 sur les questions intersectorielles, il a en outre examiné deux documents d'orientation sur le regroupement de services et sur le choix d'un cadre par secteur ou par produit. De nouveaux mini-exposés ont été présentés sur les activités auxiliaires des services financiers à l'exception des assurances et des caisses de retraite, et sur les activités de production de films cinématographiques et vidéo, de programmes de télévision, d'enregistrements sonores et d'édition musicale ;

ii) À la même réunion, une séance a été consacrée à l'examen de questions intersectorielles, y compris à l'utilisation de méthodes de tarification horaire pour calculer les indices des prix à la production des services et aux problèmes que cela pose en matière de mesure de la productivité, ainsi qu'aux débuts en matière de mesure des services. Pour la deuxième année, le Groupe a tenu une séance réussie de présentation par affiches au cours de laquelle quatre organismes nationaux de statistique ont présenté des affiches sur le début de l'utilisation d'indices des prix à la production des services ou de statistiques sur le chiffre d'affaires et la production, et cinq autres ont présenté des affiches sur l'utilisation d'autres sources de données ;

iii) Enfin, une grande partie de la réunion de 2016 a été consacrée à l'examen puis à l'adoption du nouveau plan stratégique du Groupe de Voorburg, qui a été officiellement présenté aux membres à cette occasion. Les commentaires formulés au cours de la réunion ont conduit à une révision du plan, dont la teneur a été en substance approuvée. Les coprésidents du Groupe ont été autorisés à actualiser le plan et à en établir une version définitive, qui devait être publiée sur le site du Groupe et mise à disposition de la Commission de statistique avant le printemps 2017 ;

iv) C'est dans ce contexte qu'ont eu lieu la présentation et l'examen d'un tout premier cadre d'élaboration de contenus devant servir aux préparatifs de la réunion de 2017 ;

c) **2017, New Delhi :**

i) À la réunion de 2017, un document sectoriel sur les activités auxiliaires de services financiers à l'exception des assurances et des caisses de retraite a été présenté et approuvé. Le Groupe de Voorburg a poursuivi ses travaux sur les activités de production de films cinématographiques et vidéo, de programmes de télévision, d'enregistrements sonores et d'édition musicale en creusant la classification des services d'enregistrement et lecture en continu. Il a également mis en avant certains changements dans les secteurs des télécommunications et de l'ingénierie nécessitant une révision des documents sectoriels sur lesquels se fonde la mesure de ces deux secteurs. Outre ceux consacrés à l'ingénierie, des mini-exposés ont été faits sur les autres activités de services financiers, à l'exception des activités d'assurance et de caisses de retraite (par exemple au sujet des opérations de banque d'affaires) ;

ii) Des séances ont été consacrées à des questions intersectorielles, y compris aux problèmes pratiques s'agissant de mesurer les services découlant du commerce électronique. L'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) a notamment donné un aperçu des travaux menés à l'échelle internationale en matière de mesure de l'économie numérique. Le Groupe de Voorburg s'est également penché sur des problématiques relatives à la mondialisation. À cette réunion, l'OCDE a présenté un résumé des besoins des comptabilités nationales en matière de données et des travaux réalisés. Les délégués ont fait part de leur expérience en matière d'élaboration d'indicateurs de la qualité des données sur la production et les prix ;

iii) Enfin, le Groupe a fait le point sur l'exécution de son plan stratégique et examiné les rapports sur les travaux menés par les équipes spéciales tout au long de l'année. Les membres du Groupe ont fait part de leurs observations sur le nouveau cadre d'élaboration de contenus mis en place pour 2017. Ils ont approuvé les critères de travail sur les questions et pratiques intersectorielles, qui permettent de faire en sorte que la documentation demeure utile et à jour. Le site actualisé du Groupe a été présenté, tout comme le projet d'élaboration d'un espace collaboratif en ligne visant à permettre aux participants de travailler entre les réunions ;

12. Le Groupe de Voorburg a recueilli un nombre considérable de données d'expérience nationales dans le domaine de l'établissement de statistiques sur le chiffre d'affaires et les prix des services depuis l'instauration du cadre d'élaboration de contenus. En tout, il s'est penché sur 114 activités de services telles que définies dans la quatrième révision de la CITI, soit neuf de plus qu'au moment de l'élaboration du dernier rapport. La liste complète en est donnée à l'annexe au présent rapport. Il convient de noter que depuis quelques années, dans certains domaines d'activités, seules les statistiques relatives au chiffre d'affaire sont étudiées, la couverture des statistiques relatives aux prix étant insuffisante.

13. Une équipe spéciale a présenté un nouveau cadre d'élaboration de contenus, qui avait été mis à l'épreuve. Ce cadre couvre plusieurs nouvelles activités économiques et questions relatives à la production et aux prix à examiner lors de l'analyse d'un domaine particulier. Les réactions ont été globalement positives : les membres du Groupe ont dû aller rechercher les informations nécessaires auprès des différents services de leurs organismes nationaux de statistiques, ce qui a été considéré comme

un exercice utile. Le cadre d'élaboration de contenus fera l'objet d'ajustements mineurs avant la prochaine réunion.

14. Le Groupe de Voorburg tient un site Web où tous ses documents sectoriels et autres sont publiés à l'intention des parties concernées (www.voorburggroup.org). Le site est hébergé par Statistique Canada et a été repensé en 2017 pour intégrer un outil de recherche plus performant. Une équipe spéciale de délégués du Groupe a collaboré pour en améliorer la fonctionnalité et l'ergonomie. De nouvelles améliorations sont attendues dans l'année.

15. Alors que le Groupe rencontre de plus en plus de questions intersectorielles, il doit aligner ses travaux sur les cadres et principes définis par d'autres groupes internationaux, en veillant à éviter tout chevauchement. Aussi doit-il s'assurer que les méthodes de mesure applicables au secteur des services qu'il développe à des fins de comparabilité internationale tiennent compte de l'évolution des concepts et des activités liés à des questions plus vastes, comme la mondialisation et les conséquences du passage au numérique. L'un des objectifs du Groupe est de renforcer ses liens avec d'autres groupes internationaux. Lors de l'examen de ces problématiques plus vastes, le Bureau du Groupe a consulté des organisations internationales, notamment la Division de statistique du Département des affaires économiques et sociales du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, le Fonds monétaire international (FMI), l'OCDE et Eurostat. À la réunion de 2017, le Groupe s'est penché sur des thèmes liés à la mondialisation et à l'économie numérique, avec la contribution du FMI et de l'OCDE.

III. Ordre du jour de la prochaine réunion

16. L'ordre du jour provisoire de la trente-troisième réunion du Groupe de Voorburg prévoit la publication de documents sectoriels sur les activités de traitement de données, d'hébergement et activités connexes (CITI 6311), dans lesquels seront traitées des questions relatives à la mesure de la production et des prix, s'agissant en particulier de l'informatique en nuage. Le Groupe examinera des documents sectoriels sur les télécommunications et les activités d'architecture et d'ingénierie et ainsi qu'un nouveau document sur les autres activités de services financiers, à l'exception des activités d'assurance et de caisses de retraite. Il établira et examinera un document de réflexion portant sur les questions soulevées aux trente et unième et trente-deuxième réunions au sujet des activités de production de films cinématographiques et vidéo, de programmes de télévision, d'enregistrements sonores et d'édition musicale (CITI 591 et 592). Il élaborera et étudiera en outre un document de réflexion sur le commerce électronique en s'appuyant sur les données d'expérience échangées par les membres à la trente-deuxième réunion. Parmi les questions intersectorielles qui seront examinées à la prochaine réunion, figurent les intermédiaires dans la prestation de services, les méthodes d'ajustement au titre de la qualité dans une économie numérique, l'exportation de services, et les activités de profilage et de collecte de données des grandes entreprises complexes.

17. Trois équipes spéciales ont été constituées pour approfondir les questions ci-après avant la réunion de 2018 :

a) Poursuite du développement du site Web permanent et des plateformes de communication du Groupe ;

b) Élaboration de la version définitive du cadre d'élaboration de contenus présenté à la réunion du Groupe de 2017 ;

c) Examen des questions et difficultés relatives à la mesure du commerce de gros qui ont été résumées et présentées en 2012, afin de déterminer si les progrès faits sont suffisants pour actualiser les orientations relatives à ce secteur.

18. Le Groupe de Voorburg a formulé à l'attention de la Division de statistique un ensemble de recommandations en vue de la révision prochaine de la CITI ; son secrétaire, John Murphy, les a portées à la connaissance du Groupe d'experts des classifications statistiques internationales. Grâce à l'expérience de ses membres, le Groupe de Voorburg est une source sans équivalent de conseils sur la teneur et la structure des classifications types. Conformément à son plan de travail, il revient sur les travaux passés et les met à jour afin de tenir compte de l'évolution des marchés.

VI. Décision que la Commission de statistique est invitée à prendre

19. La Commission est invitée à prendre acte du rapport du Groupe de Voorburg sur les statistiques des services.

Annexe I**Secteurs traités par le Groupe de Voorburg
sur les statistiques des services, 2006-2017**

<i>Code CITI</i>	<i>Intitulé de l'activité</i>
3312	Réparation de machines
3313	Réparation de matériel électronique et optique
3314	Réparation de matériel électrique
3315	Réparation de matériel de transport, à l'exception des véhicules à moteur
3319	Réparation d'autres matériels
3600	Collecte et traitement des eaux, distribution d'eau
3700	Réseau d'assainissement
3811	Collecte de déchets non dangereux
3812	Collecte de déchets dangereux
3821	Traitement et évacuation des déchets non dangereux
3822	Traitement et évacuation des déchets dangereux
3830	Récupération des matières
3900	Activités de remise en état et autres services de traitement des déchets
4520	Entretien et réparation de véhicules automobiles
462-469	Commerce de gros
4911	Transport de voyageurs par chemin de fer interurbain
4912	Transport de marchandises par chemin de fer
4923	Transports routiers de marchandises
5011	Transports maritimes et côtiers de voyageurs
5012	Transports maritime et côtiers de marchandises
5021	Transport de voyageurs par voies navigables intérieures
5022	Transport de marchandises par voies navigables intérieures
5110	Transport aérien de voyageurs
5120	Transport aérien de marchandises
5210	Magasinage et entreposage
5221	Activités de services annexes des transports terrestres
5222	Activités de services annexes des transports par eau

<i>Code CITI</i>	<i>Intitulé de l'activité</i>
5223	Activités de services annexes des transports aériens
5224	Manutention
5229	Autres activités annexes des transports
5310	Activités de poste
5320	Activités de courrier
5510	Activités d'hébergement temporaire
5520	Terrains de camping, parcs pour véhicules de loisirs et caravanes
5590	Autres activités d'hébergement
5610	Activités de restaurants et de services de restauration mobiles
5621	Activités de restauration en kiosque
5629	Autres activités de services de restauration
5630	Activités de consommation de boissons
5811	Édition de livres
5812	Édition d'annuaires et de fichiers d'adresses
5813	Édition de journaux, revues professionnelles, et périodiques
5819	Autres activités d'édition
5820	Édition de logiciels
591	Activités de production de films cinématographiques et vidéo, et de programmes de télévision
5920	Activités d'enregistrement du son et d'édition musicale
6010	Radiodiffusion
6020	Activités de production et de diffusion de programmes de télévision
6110	Activités de télécommunications par câble
6120	Activités de télécommunications sans fil
6130	Activités de télécommunications par satellite
6190	Autres activités de télécommunications
6201	Activités de programmation informatique
6202	Activités de conseils en matière informatique, et de gestion des moyens informatiques
6209	Autres activités de services concernant les technologies de l'information et l'informatique
6311	Traitement de données, hébergement et activités connexes
6312	Portails d'entrée sur le Web

<i>Code CITI</i>	<i>Intitulé de l'activité</i>
6411	Activités des banques centrales
6419	Autres intermédiations monétaires
6492	Autres activités de crédit
6499	Autres activités de services financiers, à l'exception des activités d'assurance et de caisses de retraite, n.c.a.
6512	Activités d'assurances autres que sur la vie
6520	Activités de réassurance
6610	Activités auxiliaires des services financiers à l'exception des assurances et des caisses de retraite
6810	Activités immobilières sur biens propres ou loués
6820	Activités immobilières à forfait ou sous contrat
6910	Activités juridiques
6920	Activités comptables et d'audit ; conseil fiscal
7020	Activités de conseils en matière de gestion
7110	Activités d'architecture et d'ingénierie et conseils techniques connexes
7120	Activités d'essais et d'analyses techniques
7210	Recherche-développement expérimental en sciences physiques et naturelles et en ingénierie
7220	Recherche-développement expérimental en sciences sociales et humaines
7310	Publicité
7320	Activités d'études de marché et de sondage
7410	Activités de conception de modèles
7500	Activités de services vétérinaires
7710	Location de véhicules automobiles
7721	Location d'articles pour le sport et les loisirs
7722	Location de vidéocassettes et de vidéodisques
7729	Location d'autres articles personnels ou ménagers
7730	Location d'autres machines, équipement et biens corporels
7740	Location de produits de la propriété intellectuelle et d'autres produits similaires, à l'exception des droits d'auteur
7810	Activités des agences de placement
7820	Activités des agences d'emploi temporaire

<i>Code CITI</i>	<i>Intitulé de l'activité</i>
7830	Autres activités de fourniture de personnel
7911	Activités des agences de voyage
7999	Autres activités des services de réservation et activités connexes
8010	Activités de services de sécurité privée
8020	Activités des services de systèmes de sécurité
8030	Activités d'enquête
8110	Activités d'appui aux installations intégrées
8121	Nettoyage général des bâtiments
8129	Autres activités de nettoyage de bâtiments et de nettoyage industriel
8130	Activités des services d'entretien des espaces verts
8210	Activités d'appui administratif
8220	Activités des centres d'appel
8230	Organisation de congrès et de foires commerciales
8610	Activités hospitalières
8620	Activités de pratique médicale et dentaire
8690	Autres activités relatives à la santé
9000	Activités créatives, arts et spectacles
9101	Activités des bibliothèques et archives
9102	Activités des musées et exploitation de sites et monuments historiques
9103	Activités des jardins botaniques et zoologiques et des réserves naturelles
9311	Exploitation d'installations sportives
9312	Activités des clubs sportifs
9319	Autres activités sportives
9521	Réparation de biens de consommation : matériel électronique
9522	Réparation d'appareils ménagers et de matériel pour la maison et le jardin
9523	Réparation de chaussures et d'articles de cuir
9524	Réparation de mobilier et de meubles de maison
9529	Réparation d'autres articles personnels et ménagers
